Ogden Chronicle

70 Ogden road, Ogden (Quebec) J0B 3E3 • Tel. : (819) 876-7117
Email : info@munogden.ca • Internet : www.munogden.ca

May / June 2025

MAYOR'S REPORT 2024



Road Network

Cedarville Road has been completely rebuilt along its entire unpaved length (6.7 km). This major operation was completed within budget and on time. We are very satisfied with the quality of the work. We continue to invest in our road network in line with our five-year plan that began in 2021.

Dunn Reserve (Blueberry Point)

A citizens' committee has been duly constituted and will be responsible for the development of this superb property while protecting the natural beauty and ensuring its tranquility. The Ministry of the Environment will organize the patrol under the same conditions as last year.

Marlington Bog

Thanks to a generous donation from the late Ms. Janet Cowan, a new permanent access via Marlington Road will be completed in 2025.

Social activities

Many activities marked the year 2024, such as presentations and courses of all kinds. Our culture and leisure committee has been very active and will continue its good work in 2025. The more activities we organize, the more you request.

Strategic Vision

Our citizens participated fully in the public consultation during the development of our Ogden 2030 vision. Details are available on our website. This vision will guide the council in its future directions. As such, we are finalizing a master plan for the property surrounding City Hall and the public wharf in anticipation of redeveloping the parking lot and the boat washing station.

Administration

The tax rate in Ogden remains the second lowest of the 16 municipalities of the Memphremagog MRC, despite the addition of the loan bylaw for the rehabilitation of Cedarville Road.

Land transfer taxes:

In 2024 : 35
In 2023 : 21
In 2022 : 36
In 2021 : 55
In 2020 : 31

Transfer taxes exceeded expectations for 2024 combined with lower-than-expected actual expenses, resulting in a surplus of $235,750 for the year 2024.

David Lépine, Mayor

Compensation of elected officials in 2027 - Municipal Bylaw No. 2022.20

Mayor's salary	$20,000.00
Mayor's spending allowance	$10,000.00
Councilors' salary	$6,666.68
Councilors' spending allowance	$3,333.36
Mayor's salary from the MRC	$6,632.33
Mayor's spending allowance from the MRC	$3,316.28
Mun. rep.'s salary from Régie Incendie	$400.00
Mun rep's spending allowance from Régie Incendie	$200.00

TOWN HALL

MAYOR
David Lépine

COUNCILLORS
Michael Sudlow
Councillor nº 1

Michel Lesage
Councillor nº 2

Gilbert Boileau
Councillor nº 3

William Scott
Councillor nº 4

Claudette Dupras
Councillor nº 5

Eric Fafard
Councillor nº 6

THE MUNICIPAL TEAM
Vickie Comeau
Director General and clerk-treasurer

Danielle Gilbert
Building and environment inspector

Vincent Langlois
Road inspector

Dominic Langlois
Road worker

Line Latour
Development Agent / Project Manager

Chantal Simard
Accounting Clerk

MUNICIPAL OFFICE
70 Ogden road
Ogden, Quebec J0B 3E3

Telephone : (819) 876-7117

Email : info@munogden.ca

Internet address : www.munogden.ca

BUSINESS HOURS
The municipal office is open by appointment from Monday to Friday from 9 am to Noon and from 1 pm to 4 pm.
The reception is open on Wednesdays and Fridays.

GRAPHIC DESIGN AND PRINTING OF THE NEWSLETTER
Les Publications Municipales
1 877 553-1955

FINANCES 2024

Statement of Operations (unconsolidated)[1] for the year ended December 31st 2024

	Budget 2024	2024
REVENUE		
Municipal taxes	$ 1 353 995	$ 1 357 177
Compensation in lieu of taxes	$ 887	$ 887
Government grants & transfers	$ 615 368	$ 429 564
User fees and sales of goods	$ 30 875	$ 34 985
Duties	$ 108 000	$ 234 194
Fines and penalties	$ 100	$ 1 800
Interest	$ 14 200	$ 32 520
Other revenue	$ 10 820	$ 19 431
	$ 2 134 245	**$ 2 110 558**
EXPENSES		
General administration	$ 507 096	$ 496 044
Public safety	$ 379 545	$ 415 315
Roads & transportation	$ 776 304	$ 706 994
Environmental services	$ 124 793	$ 129 199
Land use planning & devt.	$ 80 183	$ 61 685
Recreation & culture	$ 91 856	$ 90 822
Financing charges	$ –	$ 344
Amortization cost	$ 297 000	$ 297 610
	$ 2 256 777	**$ 2 198 013**
Excess (shortfall) of revenue over expenses - before Other	**–$ 122 532**	**–$ 87 455**
OTHER		
Amortization cost	$ 297 000	$ 297 610
Assets disposal	$ –	$ –
Gain (loss) on assets disposal	$ –	$ –
Reimbursement of long-term debt	$ –	$ –
Capital expenses	–$ 200 000	$ –
Unrestricted operational surplus	$ –	$ –
Restricted operational surplus	$ 75 261	$ 75 261
Financial reserves & reserved funds	–$ 49 729	–$ 49 666
	$ 122 532	**$ 323 205**
Operational excess (shortfall)	**$ –**	**$ 235,750**

Statement of investment activities (unconsolidated)[1] for the year ended December 31st 2024

	Budget 2024	2024
SOURCES OF FINANCING		
Operational funds	$ –	$ –
Government grants & transfers	$ –	$ 1 495 238
Taxation of duties	$ –	$ –
Unrestricted surplus	$ –	$ –
Fin. reserves & reserved funds	$ –	$ –
	$ –	**$ 1 495 238**
EXPENSES		
General administration	$ –	$ –
Land use planning, urbanism	$ –	$ –
Roads & transportation	$ –	$ 1 993 644
Leisure and culture	$ –	$ –
	$ –	**$ 1 993 644**
	$ –	**–$ 498 406**

FINANCES 2024

Statement of Financial Position (unconsolidated)[1] as at December 31st 2024

		2024
FINANCIAL ASSETS		
Treasury	$	–
Accounts receivable	$	633 989
	$	**633 989**
LIABILITIES		
Temporary bank indebtness	$	125 545
Temporary loans	$	–
Accounts payable & accrued liabilities	$	212 202
Deferred revenue	$	89 181
Long-term debt	$	–
	$	**426 928**
NET FINANCIAL ASSETS	**$**	**207 061**
NON FINANCIAL ASSETS		
Tangible capital assets	$	4 524 162
Inventory	$	2 531
Other non financial assets	$	–
	$	**4 526 693**
ACCUMULATED SURPLUS		
Unrestricted operational surplus (deficit)	$	304 514
Restricted operational surplus	$	234 104
Fin. reserves & reserved funds	$	169 380
Financing of current investments	–$	498 406
Net investment in long-term elements	$	4 524 162
	$	**4 733 754**

Notes to financial statements

1. The financial statements exclude the results of the controlled organisation (Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook) in which the Municipality holds 0,86 % of the shares.

2. Auditors: Raymond Chabot Grant Thornton

List of contracts involving an expense exceeding $25,000 (taxes included) entered into from Jan. 1st 2023 to Dec. 31st 2023

Cain Lamarre SENCRL: Professional services	$	32 666
Régie Incendie Memphré. Est: Fire protection	$	133 320
Town of Stanstead: Household waste collections	$	52 511
Entreprise P.S. Roy: Snow removal	$	251,671
Espace Stratégies: Strategic plan	$	25 662
Excav. Gagnon & Frères inc.: Cedarville project	$	1 928 948
Min. de la Sécurité publique: Police	$	230 862
Somavrac C.C.: Dust abatement	$	86 434
MRC de Memphrémagog: cost sharing, appraiser, boat patrol, shrubs, Régie de récup., FQM, FCM	$	97 350
Services EXP inc.: Professional fees	$	25 515
SolmaTech: Quality control & env. monitoring	$	27 048

MUNICIPAL INFORMATION

MY PROPERTY IS MY BUSINESS!

Every year, the Municipality has to intervene with property owners regarding property maintenance and the accumulation of objects, debris or out-of-use vehicles on their lots.

Do not wait for the municipality to intervene by issuing violation notices and fines.

We are seeing an increasing amount of debris on properties, including vehicle carcasses, disabled vehicles, trailers, damaged property and torn or damaged carports. Such debris is called a "nuisance" and can represent a violation for each day on which it is found.

Out-of-use objects accumulated in the open also constitute a nuisance and are liable to offences and fines (scrap metal, tires, old furniture, damaged furniture, collapsed swimming pools, shelters or other structures, etc.). In June and September, the municipality offers collection days for large items at town hall. You can drop off certain types of waste there. Specialized recyclers can also be used to dispose of bulky debris. You can also consult the directory of recycling services at https://abcdesbacs.com/bottin/.

Do not wait to receive notices of violation and penalties before taking action. Waiting for municipal intervention will only increase costs and inconvenience. I take care of my property!

FLOODING AND DRINKING WATER

Floods such as those experienced in Quebec in recent years not only cause significant property damage, but can also pose risks to public health, particularly in areas where homes are supplied with drinking water via private wells.

In addition, the government recommends that all citizens have their well water tested frequently—two bacteriological tests per year and one physicochemical test for the life of the well.

A BIG THANK YOU

To an Ogden resident who picked up six bags of garbage on Davis Road and part of Lapierre Road!

An important reminder to everyone: our roads and ditches are not trash cans... let's keep them clean so that all Ogden citizens can be proud of our beautiful municipality!



You'd like to communicate with your Municipal Council members? You can reach them at the following e-mail addresses:

Mayor David Lepine :	maire@munogden.ca
Councillor Michael Sudlow :	mjsudlow@gmail.com
Councillor Michel Lesage :	mlesage@munogden.ca
Councillor Gilbert Boileau :	gboileau@munogden.ca
Councillor William Scott :	wscott@munogden.ca
Councillor Claudette Dupras :	cdupras@munogden.ca
Councillor Eric Fafard :	efafard@munogden.ca

REGISTER NOW
OGDEN SUMMER ACTIVITIES 2025

Registration is mandatory for all courses.
To register: cdupras@munogden.ca

SUMMER YOGA

Paule-André Bouvier – Instructor

The practice will include a series of movements with breathing exercises and meditation. This program will offer a gentle way to energise and balance the beginning of a summer day.

Yoga classes - 10 consecutive Tuesdays from July 8 to September 9 - sessions of 60 minutes from 8:30 am to 9:30 am outdoors in the fresh air at Ogden Town Hall, 70 Ogden Road.



SUMMER TAI CHI

Studio Mouvance – Nabhan

This ancient form of yang style accentuates the usage of mind and heart to move towards the vital energy of chi. Chi ameliorates blood circulation, vitalizes bone structure and other internal organs.

Tai Chi - 10 sessions - Thursdays from July 3 to September 4 from 9:00 am to 10:15 am outdoors in the fresh air at Ogden Town Hall, 70 Ogden Road.



SUMMER PILATES

Studio Mouvance - Marie Florance (introductory level)

Recognized throughout the world, the Pilates method strengthens and refines the muscles while releasing body tensions. It also improves posture and increases flexibility.

Pilates – 10 sessions - Thursdays from July 3 to September 4 from 10:30 am to 11:30 am outdoors in the fresh air at Ogden Town Hall, 70 Ogden Rd.



STRENGTHENING AND STRETCHING EXERCISE CLASS

One-hour beginners strengthening and stretching exercise class with Lee-Anne. You will be using your own body weight to activate your muscles. The exercises will be done from a standing position. If you require extra support, it is suggested you bring a chair to hold onto, and/or sit in while doing the exercises.

Classes – 10 sessions - Wednesdays from July 2 to September 3 from 9 to 10 am outdoors in the fresh air at Ogden Town Hall, 70 Ogden Road.



These activities are free and organized by the Ogden Culture & Leisure Committee and sponsored by the Municipality of Ogden.

DREAMERS AND STEAMERS

THE STEAMBOAT ERA ON LAKE MEMPHREMAGOG



A FILM BY LOUISE ABBOTT

SATURDAY, JUNE 7, 2025, 3 P.M.
HASKELL OPERA HOUSE
STANSTEAD/DERBY LINE
FREE ENTRY.
EVERYONE IS WELCOME!

THIS FILM WAS MADE POSSIBLE BY THE FINANCIAL SUPPORT OF THE GOVERNMENT OF QUEBEC AND THE MRC MEMPHREMAGOG UNDER THE CULTURAL DEVELOPMENT AGREEMENT AS WELL AS BY ADDITIONAL FUNDS FROM THE BANNERMAN FOUNDATION, CITY OF MAGOG, GEORGEVILLE HISTORICAL SOCIETY, MUNICIPALITY OF AUSTIN, MUNICIPALITY OF OGDEN, NEWPORT DOWNTOWN DEVELOPMENT, AND TOWNSHIPPERS FOUNDATION. THE MAGOG HISTORICAL SOCIETY ALSO GAVE IN-KIND ASSISTANCE.



CONFERENCE BY EARTH DAY

I am adopting an eco-friendly lifestyle

Would you like to understand the actions you can take to better commit to protecting the environment on a daily basis? Equip yourself to transform four areas of pollution into opportunities for transition!

VIRTUAL CONFERENCE (IN FRENCH) on Wednesday, June 18th from 12 to 1 pm
To register to attend :
https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_nCMWAN3HRHyyVYxO4Wz7bg



On the agenda: sharing tips and demystification games led by Earth Day Canada.
Additional resources provided at the end of the conference.

Offered by OGDEN

Presented by JOUR DE LA TERRE .CA



CHOROMONDO ANNUAL BENEFIT CONCERT 2025

Mark your calenders for Choromondo's 2025 annual benefit concert!
"Songs for Our Love of Nature"

Friday June 13, 7 pm at the Haskell Opera House
1 Church Street, Stanstead, QC, J0B 3E2 / 93 Caswell Avenue, Derby Line VT 05830

Saturday June 14, 3 pm at the Way's Mills Community Centre.
2081 ch. Way's Mills, Barnston-Ouest, QC, J0B 1C0

Choromondo is a women's choir of singers from Québec and Vermont which rehearses in Stanstead Québec. Directed by musician and visual artist Allyna Harris since it's founding in 1999, the choir has sung close to 400 songs in dozens of languages. Their concerts are lively and eclectic and supportive of peace and understanding through the sharing of diverse cultures.

An environmental theme was chosen this year with the goal of supporting a local environmental organization. However, as most of the world now knows, there are new restrictions imposed on Canadian access to our Haskell Free Library and Opera House, this symbol of friendship and good neighbours between our two countries, which stands on the border in both towns of Stanstead, QC and Derby Line, VT. As a result, the choir decided to give the proceeds to the creation of green space around the new door on the Canadian side.

Suggested donation $20 at the door or advance tickets available at the Haskell.

Choromondo welcomes new members each September.
For more information and contact, visit our Facebook page.



Dany Flanders & Mike Goudreau
"Unplugged"
Salle d'opéra **Haskell** *Opera House*

FestiMusik Stanstead
festimusikstanstead.com

Plus de 35 ans plus tard, les natifs de Stanstead, Dany Flanders et Mike Goudreau, se retrouvent pour un concert-bénéfice acoustique exceptionnel, présenté le temps d'une seule soirée, dans le cadre unique et chargé d'histoire de la Salle d'opéra Haskell.

Over 35 years later, Stanstead natives Dany Flanders and Mike Goudreau reunite for a special one-night-only acoustic benefit concert, set in the unique and historic setting of the Haskell Opera House.

Scannez le code QR pour vos billets et les détails de l'événement.

Scan the QR code for tickets and event details.

Jeudi 7 août / *Thursday 7th of August* 2025
Haskell Opera House - 19h30
1 Church Street, Stanstead QC J0B 3E2 / 93 Caswell Ave., Derby Line, VT

Rejoignez-nous de 18h30 à 19h30 au bar payant, situé sur la pelouse du côté canadien.
Join us from 6:30 - 7:30 p.m. at the cash bar on the Canadian lawn.

$27.50

Zebra mussels: a true threat



Zebra mussels



Zebra mussel

Primary characteristics:

- Arrived in North America from Europe in 1986
- Freshwater mollusc that can grow to 5cm
- Sheel is dark brown with white or beige stripes and in the shape of a D
- Sticks to solid surfaces with byssus threads
- Grows and reproduces very rapidly

Don't confuse it with native mussels!

Native mussel covered in invasive zerbra mussels



Zebra mussels (attached and small)

Native mussel (much larger and mobile)

The impacts

Social and economic impacts:

- Able to block drinking water intakes, drastically affect drinking water production
- Management costs can be in the tens to hundreds of thousands per year for a single lake
- Empty shells can cause cuts and lacerations when stepped on or bumped against on a beach

Environmental impacts:

- Can change the bottom of a lake through the build up of shells
- Associated with increased frequency and severity of blue-green algae blooms
- Reduce the resources available to native species affecting plankton, small fish, and the food web.



Beach infested with zebra mussels

Boat wash stations

To never miss a wash when moving between lakes, check Stationdelavage.ca to find the nearest wash station.



Contaminated boat



Prevention

Your role

If you are in an area with no known zebra mussel presence and yousee a mussel: **Take pictures and send them and the location to Estrie.EEE@mffp.gouv.qc.ca**

Decontamination methods

Decontaminating your boat, trailer, and anything that has touched the water is the best way to prevent the spread of zebra mussels from one waterbody to another.

Method	Exposure time to decontaminate
Cleaning with high pressure hot water vapour	5 to 10 seconds
Hot (60°C) low pressure water	10 minutes
Hot (60°C) high pressure water	5 to 10 seconds
Cold high pressure water	30 seconds
Diluted bleach or chlorine cleaner	10 minutes
White vinegar	20 minutes
Air drying	5 consecutive days
Freezing (-9 °C or colder)	8 hours

Visit the Québec Government's website on boat decontamination for more information

Zebra mussel surveillance subtrates

How to detect zebra mussels

Homemade zebra mussel surveillance subtrates can be used to detect zebra mussels or monitor an infestation. Water intakes, boats, docks, boat elevators, and rafts are all surfaces that zebra mussels can attach to and can function as artisanal or ad hoc surveillance substrates. These surfaces should be checked in the fall for mussels.

Checking for mussels

- Once the equipment has been removed from the water, leave it to dry in the sun. This will kill any mussels that might be present.
- remove dead mussels with a scraper or high pressure water.
- Do not clean the equipment near water that could be contaminated by the debris.
- For water intakes, normal winterization is generally sufficient to kill mussels.
- Dispose of any zebra mussels in the garbage.



AVEZ-VOUS VOTRE PERMIS?
DO YOU HAVE YOUR PERMIT?

Les permis sont disponibles du lundi au jeudi de 8h à 16h et le vendredi de 8h à 12h.

Permits are available from Mondays to Thursdays from 8 a.m. to 4 p.m. and Fridays from 8 a.m. to 12 p.m.

Vous pouvez aussi faire votre demande de permis via notre site internet :

You can also request your permit via our website:

www.regieincendieest.ca

INSTALLATION CONFORME
COMPLIANT INSTALLATION

AUCUN PERMIS NÉCESSAIRE
NO PERMIT REQUIRED



FEUX À CIEL OUVERT
OPEN BURNING

PERMIS NÉCESSAIRE
PERMIT REQUIRED



Un permis est obligatoire pour les feux à ciel ouvert

Il est permis de brûler :
- Branches
- Bois (bûches, billots)

Il est interdit de brûler :
- Feuilles
- Herbes
- Bois de construction
- Déchets
- Etc.

A permit is required for open burning

It is allowed to burn:
- Branches
- Wood (logs, bolts)

It is forbidden to burn:
- Leaves
- Grass
- Construction wood
- Waste
- Etc.

RÉGIE INCENDIE MEMPHRÉMAGOG EST
873-389-5886
prevention@regieincendieest.com
www.regieincendieest.com

PUBLIC SAFETY

Ministère de la Sécurité publique Québec

In preparation for the summer season, the Ministry of Public Safety (MSP) would like to remind you of the importance of being prepared and staying vigilant in anticipation of the forest fire season. Lightning storms, high temperatures, and periods without precipitation create conditions that are conducive to forest fires.

Did you know that approximately 80% of forest fires are caused by human activity?*

For this reason, the Ministry of Public Safety (MSP) and the Municipality of Ogden encourage you to visit the SOPFEU website (www.sopfeu.qc.ca/), which provides forest fire prevention tools and issues communications on active fires, fire hazards, and preventive measures in effect, including bans on open fires and restrictions on travel and access to forests.

Remember that it is always mandatory for Ogden residents to call 1-873-389-5886 or visit www.regieincendieest.ca to obtain a fire permit before lighting an open fire within the Municipality of Ogden territory.

* Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU), « Prévenir les feux de forêt », site web de la SOPFEU, https://www.sopfeu.qc.ca/prevention/prevenir-les-feux-de-foret/, 2025.



WE BELIEVE IN GOOD NEIGHBOURLINESS, AND WE'RE COMMITTED TO IT!

The 9 MRCs of the Eastern Townships have teamed up as part of the "Le bon voisinage, on y croit et on y tient" (We believe in good neighbourliness, and we're committed to it) awareness campaign, aimed at improving the quality of life of our local producers dealing with a number of management challenges.

Their work is essential, and it's important to remember that! Take a look at our friendly capsules on the subject!

www.youtube.com/playlist?list=PLI3K6SMuUaI-xy_2w6IuVtCPmE24Gptfj

https://www.mrcmemphremagog.com/bonvoisinage

*capsules are in French only

SEPTIC TANKS

SEPTIC TANK INSPECTION AND MEASUREMENT SEASON 2025



The annual septic tank measurement program begins on May 29, 2025. As in previous years, **it is mandatory for all owners to clear their septic tank lids**, and sealed tank lids if applicable. It's important to clear your septic tank before the measurement period in your sector.

DATES AND SECTORS PLANNED FOR SUMMER 2025

Measuring period	Sectors concerned
From May 29 to June 6	Roads: Arnold, Glines, North-Derby, Sheldon, Ogden and from 140 to 5020 Marlington
From June 9 to 20	Roads : Boynton, Embury, 3650 to 8705 Laflamme, Laperle, Rivière, 3695 to 5070 Stanstead and Tomifobia
From June 16 to 27	Roads : Beaudoin, Beebe, Dubé, 1395 to 2665 Griffin, 2290 to 3535 Laflamme, McShane, 65 to 3655 Stanstead, Young
From June 23 to July 4	Roads : 40 to 2950 Cedarville, Descente 21, Descente 22, Descente 22A, Descente 23, Descente 24, Descente 25, Province Island
From July 1 to 11	Roads : Descente 16, Descente 17, Descente 18, Descente 19, Descente 20, Weir
From July 21 to August 1	Roads : 3150 to 10095 Cedarville, Davis, Lamarche, 5060 to 9195 Marlington, Ruisseau Tomkins
From July 21 to August 4	Roads : Descente 6, Descente 7, Descente 8, Descente 9, Descente 10, Descente 11, Descente 11A, Descente 12, Descente 13 and Descente 14
From August 4 to 15	Roads : Bell, Derrick, Descente 2, Descente 3, Descente 4, Descente 5, 3090 to 7370 Griffin, Lapierre

We remind you that **there is no need to empty your septic tank before measuring**. The purpose of this method is to check whether the pit needs to be emptied. In most cases, measuring allows you to postpone the frequency of emptying, thereby reducing costs.

OGDEN Emergency Preparedness
It's Serious

WHAT TO DO IN INTENSE HEAT

Heat makes us all vulnerable to heat-related ailments, but the risks are greater for :

- the elderly
- infants and young children
- people suffering from chronic illnesses, such as respiratory difficulties, mental illness and heart disease
- people who work in the heat
- people who train in the heat
- people without access to air conditioning, and

DURING A HEAT WAVE, DO YOU KNOW HOW TO SOOTHE YOURSELF?

- Drink fluids, especially water, before you feel thirsty.
- Slow down your pace! Your body can't function normally in high temperatures.
- Keep cool in a store, public library, swimming pool or the lake.
- Wear a loose-fitting, well-ventilated hat to protect your head and face, or use an umbrella when outdoors. Wear loose-fitting, light-colored clothing.
- Try not to get sunburned. This reduces the body's ability to cool itself.
- Never leave your baby, child or pet in a parked vehicle.
- Make sure elderly family members, neighbors and friends are comfortable and safe.
- Re-la-x it and take it easy. It's summer at last!



RACCOON RABIES



Due to the discovery of several cases of raccoon rabies in Estrie and Montérégie since December 2024, the ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs is asking residents of municipalities in the enhanced surveillance zone to report dead raccoons, skunks, and foxes, as well as those that appear disoriented, injured, abnormally aggressive or paralyzed. To report the presence of these animals, call **1-877-346-6763**, Monday through Friday, from 8:30 a.m. to 4:30 p.m., or fill out the form, available at any time, at Quebec.ca/rageduratonlaveur.

Citizen cooperation is essential, because among all the specimens analyzed, animals reported by the public are the most likely to be found to have rabies.

Rabies is a deadly disease for humans, wild animals, and domestic animals. It can be prevented by adopting safe behaviors.

Instructions to follow to limit the risk of transmission of the disease to humans and the risk of spread throughout the territory:

- **If you have been bitten or scratched by an animal or have come into contact with its saliva**, clean the wound (even if it appears minor) with soap and water for 10 to 15 minutes, then contact Info-Santé 811 immediately to obtain appropriate medical follow-up.
- **Never approach an unknown animal**, even if it appears harmless and healthy, as it could bite you and transmit rabies. An animal can be a carrier of the disease and develop symptoms several days or weeks after being infected.
- **Avoid moving animals that are unfriendly or appear to be orphaned**, as you could spread rabies. Currently, the risk of spreading rabies in this way is very high, as animals that appear healthy may still be carriers of the disease. Raccoon rabies could be present in your area without having been detected.

If you own a pet, consult a veterinarian to:

- Have your dogs or cats vaccinated against rabies and keep their vaccinations up to date;
- Determine whether it is appropriate to vaccinate your other animals that go outdoors (e.g., farm animals);
- Determine the risk of rabies transmission if your pet has been in contact with a wild animal or is showing signs of the disease.

Canadian Dental Care Plan

Accessible. Affordable. Essential.



Eligibility

To qualify, you must:

- ✓ **not have access to dental insurance**
- ✓ **be a Canadian resident for tax purposes**
- ✓ **have an adjusted family net income of less than $90,000**
- ✓ **have filed your tax return in the previous year**

The Canadian Dental Care Plan (CDCP) will help make the cost of dental care more affordable for up to 9 million eligible Canadian residents.

How to Apply

CDCP Application Phases

Group	Online applications open
Seniors aged 65 or older	Now
Adults with a valid Disability Tax Credit certificate	
Children under the age of 18	
All remaining eligible Canadian residents	May 2025: • May 1: 55 to 64 years old • May 15: 18 to 34 years old • May 29: 35 to 54 years old

Oral health care is important to your overall health and well-being. Regular visits reduce the risk of health problems.

In 2022, 1 in 4 Canadians reported avoiding visiting an oral health professional due to the cost.

Every Canadian deserves accessible, affordable and essential dental care.



For more details on the CDCP and eligibility criteria, visit **Canada.ca/dental**

Government of Canada / Gouvernement du Canada

Canada

Votre sécurité sur l'eau

La Patrouille Memphré-Sud a été fondée en 2025 suite à la dissolution de la patrouille nautique de la MRC de Memphrémagog. La Municipalité du Canton de Potton ayant des pompiers formés pour les sauvetages nautiques, il a été tout naturel pour elle de créer sa propre patrouille pour desservir son secteur et les secteurs voisins.

Celle-ci assure depuis avril 2025 la sécurité nautique des citoyens et des plaisanciers sur le lac Memphrémagog pour les secteurs du sud du lac jusqu'à la frontière américaine, soit Potton, Ogden et le Canton de Standstead.

Your Safety on the Water

The *Patrouille Memphré-Sud* was founded in 2025 following the dissolution of the MRC Memphrémagog water patrol. As the Municipality of the Township of Potton has firefighters trained in water rescue, it was only natural for it to create its own patrol to serve its sector and neighbouring areas.

Since April 2025, it has been responsible for boating safety on Lake Memphremagog for citizens and boaters from the southern part of the lake to the U.S. border, i.e. Potton, Ogden and Stanstead Township.

POTTON OGDEN CANTON DE STANSTEAD

Numéros importants

Important Numbers

9-1-1 Urgences / Emergencies

Patrouille Memphré-Sud
450 292-3313, poste 230

Sureté du Québec
819 564-1212

Patrouille environnementale MCI
819 620-3939

Pour plus d'informations, consultez notre site web :
For more information, visit our website:

© 2025 Patrouille Memphré-Sud

Patrouille Memphré — Sud



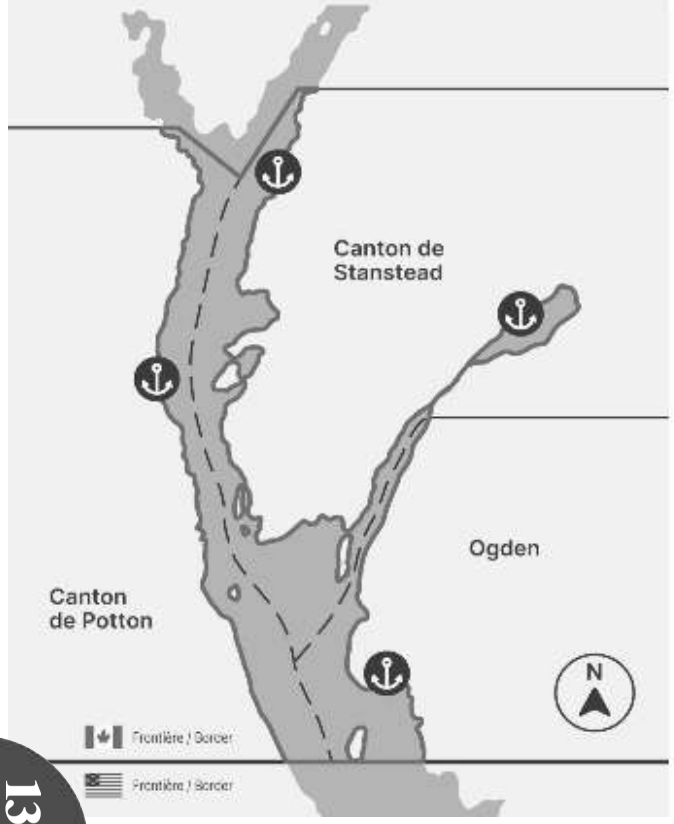
Fondée en 2025 / Founded in 2025

Zone d'opération

La patrouille applique les lois et règlements en vigueur dans ces zones et intervient en cas d'infractions. Elle applique les lois et règlements qui traitent d'environnement, assure la gestion des vignettes saisonnières et a un rôle de prévention auprès des plaisanciers.

Area of Operation

The patrol enforces the laws and regulations in force in these areas, and intervenes in the event of violations. It enforces environmental laws and regulations, manages seasonal permits and plays a preventive role with boaters.



Quais, lavage et mise à l'eau

Veuillez privilégier un lavage sur place directement avant votre mise à l'eau. Plus de détails : potton.ca/patrouille

Canton de Potton

Quai de Vale Perkins
Ch. George-R.-Jewett

Ouverture
Fin avril à fin septembre

Canton de Stanstead

Parc Forand
Fin avril à octobre
201, ch. Narrows,
Fitch Bay

Quai Georgeville
Fin avril à octobre
Chemin Carré Copp
(Pas de lavage)

Ogden

Quai de Cedarville
70, chemin Ogden

Ouverture
Fin avril à septembre

Wharfs, Washing, and Launching

Please wash your boat on site before launching.
For further details: potton.ca/en/patrol

Township of Potton

Vale Perkins Wharf
Ch. George-R.-Jewett

Opening
Late April to late Sept.

Stanstead Township

Forand Park
Late April to October
201, ch. Narrows, Fitch Bay

Georgeville Wharf
Late April to October
Chemin Carré Copp
(No washing)

Ogden

Cedarville Wharf
70, chemin Ogden

Opening
Late April to September

Équipements de sécurité pour petites embarcations

Selon votre type d'embarcation, vérifiez et respectez la réglementation québécoise et canadienne sur la sécurité des plaisanciers. Il est important de s'assurer que vos équipements de sécurité sont en bon état et accessible en tout temps. Pour tout type d'embarcation, une veste de flottaison est obligatoire. Un dispositif de signalisation sonore est obligatoire pour les embarcations motorisées et suggéré pour les petites embarcations.

Safety Equipment for Small Boats

Depending on the type of boat you have, check and comply with Quebec and Canadian boating safety regulations. It's important to ensure that your safety equipment is in good condition and accessible at all times. For all types of boats, a flotation jacket is mandatory. A sound signalling device is mandatory for motorboats and suggested for small boats.

Scannez le code QR pour plus de détails sur les équipements de sécurité requis :

Scan the QR code for more details on the safety equipment required:



MEMPHREMAGOG FOOD BANK

Did you know that the Memphremagog Food Bank offers food assistance to people in need throughout the Memphremagog MRC? Among its services is **the "Dépense", which redistributes surplus food** to anyone who comes to 573 Sherbrooke in Magog, Monday to Friday, from 10:30 a.m. to noon.

The BAM also offers food assistance through its **social grocery store, available by appointment, as well as the "Départ canon" program designed to better meet the needs of young children aged 0 to 5**. This program provides two food aid distributions a month, including a second basket of diapers, milk, fruit, vegetables and eggs as needed.

To make an appointment for a food distribution, please call 819-868-4438 ext. 1.

Interested in getting involved as a volunteer or donor? Find out more at banquealimentaire.ca.



TOGETHER, LET'S PROTECT LAKE MEMPHREMAGOG!

Are you a Lake Memphremagog shoreline resident? Get involved in the brand-new project Join the flow!

Join the flow invites you to take simple, concrete actions to preserve the lake's water quality by a better management of rainwater on your property. By joining this movement, you can access practical suggestions and tools to better protect your (and our) precious environment.

How to participate?

1. Obtain a free analysis : At no cost and obligation-free, obtain a stormwater management analysis for your property.
2. Discover the best practices : Our experts will help you identify them to reduce your environmental impact and protect the lake.
3. Sign up today : https://cogesaf.qc.ca/projets/joignezreseau/

